



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMMISSION DES MESURES PHYTOSANITAIRES

Deuxième session

Rome, 26 – 30 mars 2007

Précisions sur l'échange d'informations et sur le Portail phytosanitaire international

Point 11.1 de l'ordre du jour provisoire

I. POINTS DE CONTACT DE LA CIPV

1. Le Secrétariat note que certaines parties contractantes n'ont pas encore désigné de point de contact officiel ou n'ont pas fourni au Secrétariat d'informations à jour lorsque les coordonnées des points de contact officiels ont changé (y compris les adresses de courriel). Les parties contractantes sont invitées à fournir ces renseignements ou mises à jour aussitôt que possible.
2. Les points de contact des parties non contractantes sont maintenant identifiés comme « Points d'information sur la CIPV » dans le PPI et font l'objet d'une liste distincte.

Par souci d'économie, le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité et à apporter leur exemplaire personnel en séance.
La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse www.fao.org

Tableau 1: Récapitulation du nombre total de points de contact des ONPV et d'éditeurs pour les ONPV et les ORPV

Région	Parties contractantes		Parties non contractantes	Éditeurs	Personnel des ORPV
	Points de contact officiels	Points de contact non officiels	Points d'information		
Afrique	28	6	16	62	4
Asie	15	5	7	33	1
Europe	37	7	3	43	2
Amérique latine et Caraïbes	28	5	2	33	5
Proche-Orient	10	4	2	3	0
Amérique du Nord	2	0	0	0	0
Pacifique	9	2	5	27	4
Total	129	29	35	201	16
Nombre total	158				

II. Portail phytosanitaire international

3. Le maintien de la navigation sur le Portail phytosanitaire international (PPI) en anglais, espagnol et français est une gageure permanente, étant donné les ressources et la nécessité de suivre les nombreux changements qui interviennent. La traduction du texte de navigation en arabe et en chinois a commencé et les versions dans ces langues seront mises à disposition dès qu'elles seront disponibles.
4. La plupart des points de contact de la CIPV ont identifié des éditeurs chargés de travailler sur le PPI pour leur compte. Certains pays en ont désigné plusieurs.
5. Le Groupe d'appui au PPI s'est réuni en septembre 2006 aux Pays-Bas. Le Secrétariat apprécie l'aide fournie par le Gouvernement néerlandais, qui a accueilli la réunion. Les sessions se tiendront dans des lieux différents, essentiellement pour assurer une interaction accrue avec les systèmes nationaux d'information. Le rapport intégral du Groupe d'appui peut être consulté à l'adresse <https://www.ippc.int/id/152007?language=en>.
6. Le retour d'informations issues des ateliers régionaux sur le PPI a été examiné par le Groupe d'appui au PPI, qui a formulé des recommandations en vue d'améliorer la navigation et la recherche de données. Le Groupe d'appui a également examiné de nouvelles caractéristiques du PPI, qu'il essaiera soigneusement avant qu'elles soient mises à la disposition du public.
7. Il n'est plus possible de distribuer le PPI sur CD-ROM. Le volume total et les dimensions des fichiers du PPI sont maintenant tels qu'à elle seule, une version linguistique du PPI occupe plusieurs CD-ROM.

8. Le prochain stade de la mise en place du PPI sera principalement consacré à la recherche de données et comportera la mise au point du système de navigation dans les langues de la FAO jusque-là non couvertes (arabe et chinois).
9. Le Groupe d'appui a considéré comme essentiel qu'un administrateur de site pour le PPI soit désigné cette année afin de prendre la responsabilité éditoriale générale de la présentation et de la qualité des données, conformément aux directives éditoriales communes.
10. La prochaine réunion du Groupe d'appui au PPI doit se tenir en septembre 2007.

III. Gestion des informations de la CIPV

11. Le plan de travail de la CMP est arrivé à un stade où la gestion des informations est entrée dans une nouvelle phase. Il est nécessaire d'élaborer un plan holistique de gestion des informations afin de répondre aux besoins particuliers des différents groupes tout en éliminant les chevauchements, en assurant les synergies appropriées entre les diverses initiatives du programme de travail et en veillant à tenir compte des exigences très spécifiques en matière de téléchargement, d'accès et de confidentialité. Les principaux éléments seraient les suivants:

- le PPI pour les informations phytosanitaires officielles (Objectif 2 de la CIPV),
- l'outil révisé d'Évaluation de la capacité phytosanitaire (ECP) (Objectif 4 de la CIPV),
- les informations à l'appui de la mise en œuvre de la CIPV (Objectifs 1 à 6 de la CIPV),
- la gestion des informations à l'appui des procédures administratives (Objectif 5 de la CIPV).

12. Le Groupe d'appui a examiné l'élaboration d'un prototype pour les informations phytosanitaires non officielles à l'appui du renforcement des capacités, comme l'a envisagé et en est convenue la CIMP à sa troisième session. Ce prototype sera élaboré lorsque des ressources seront disponibles et il sera testé par le Groupe d'appui avant d'être mis à la disposition du public. Il a été décidé qu'il ne devrait pas être partie intégrante du PPI, c'est-à-dire qu'il aurait sa propre adresse URL.

13. En ce qui concerne l'ECP, le Groupe de travail informel sur l'ECP a donné des indications très précises sur les exigences relatives à l'outil révisé d'ECP qui doit être élaboré dans le cadre du système d'information de la CIPV.

14. L'élaboration de tout système ou de plans sera entreprise en consultation avec le Groupe d'appui au PPI et les membres d'autres groupes de travail compétents de la CIPV, le Comité des normes et les groupes techniques.

15. Un groupe de travail devrait être envisagé pour l'élaboration d'un système holistique de gestion des informations pour la CIPV, sous réserve de la disponibilité de ressources supplémentaires.

IV. Renforcement des capacités

16. À ce jour, 201 éditeurs des ONPV de 148 pays et 16 éditeurs des ORPV ont été formés dans le cadre de dix ateliers régionaux et sous-régionaux de formation au PPI qui se sont déroulés entre 2005 et la fin de novembre 2006. Ce processus est en cours et on espère qu'à la fin de 2007, une formation aura été dispensée à toutes les parties contractantes de toutes les régions.

17. Ces ateliers régionaux sur le PPI ont directement abouti à une augmentation considérable des informations disponibles sur le PPI (voir Annexe 1).

18. Un atelier pour la région Proche-Orient aura lieu en 2007, après la traduction en arabe du texte de navigation sur le PPI.

19. Le renforcement des capacités d'échange d'informations phytosanitaires dans les pays ou les régions qui n'en ont pas encore bénéficié sera régulièrement assuré. Il a été recommandé d'organiser des ateliers régionaux de brève durée pour le suivi, afin d'aider les pays à s'acquitter de cette tâche et de veiller à ce qu'il n'y ait pas de ralentissement de l'entrée de données dans le PPI par les pays. Cependant, les ressources humaines et financières sont limitées et ces ateliers se tiendront si les ressources le permettent.

20. Il est prévu que la FAO continue de recevoir des demandes d'assistance technique de pays et/ou de régions déterminés du fait de ce programme, et des projets de la FAO seront élaborés selon les besoins.

21. Tous les projets généraux d'assistance technique de la FAO dans le domaine phytosanitaire élaborés par le Secrétariat de la CIPV ont maintenant un élément d'échange d'informations.

22. La CMP est invitée:

1. à *prendre note* des activités en cours concernant l'échange d'informations;
2. à *accepter* l'établissement d'un groupe de travail, sous réserve que l'on dispose de ressources extrabudgétaires, pour l'élaboration d'un système holistique de gestion des informations de la CIPV.

Annexe 1

Récapitulation des données communiquées et téléchargées par les pays des diverses régions (15 janvier 2007)

Obligations en matière de communication de données	Région															
	Afrique		Asie		Europe		Amérique du Nord		Amérique latine et Caraïbes		Pacifique		Proche-Orient		Total	
	Nombre effectif	Nbre/pays*	Nombre effectif	Nbre/pays	Nombre effectif	Nbre/pays	Nombre effectif	Nbre/pays	Nombre effectif	Nbre/pays	Nombre effectif	Nbre/pays	Nombre effectif	Nbre/pays	Nombre effectif	Nbre/pays
Description de l'ONPV	20	0,4	9	0,3	23	0,5	0	0	15	0,4	4	0,3	1	0,1	72	0,4
Législation	28	0,6	15	0,6	32	0,7	0	0	20	0,6	14	0,9	8	0,4	117	0,7
Communications de signalements d'organismes nuisibles	4	0,1	1	0,04	8	0,2	0	0	17	0,5	7	0,4	0	0	37	0,2
Listes d'organismes nuisibles réglementés	5	0,1	4	0,2	21	0,4	0	0	8	0,2	6	0,4	0	0	44	0,2
Points d'entrée	16	0,3	3	0,1	12	0,3	0	0	11	0,3	9	0,6	3	0,2	54	0,4
Action d'urgence	1	0,02	0	0	1	0,02	0	0	1	0,03	3	0,2	0	0	6	0,03
Communication facultative																
Non-conformité	0	0	3	0,1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0,02
Organisation administrative des ONPV	3	0,6	0	0	1	0,02	0	0	5	0,1	4	0,3	0	0	13	0,07
Situation des organismes nuisibles	0	0	1	0,04	2	0,04	0	0	1	0,03	3	0,2	0	0	7	0,04
ARP / justification de la réglementation...	0	0	0	0	5	0,1	0	0	1	0,03	4	0,3	0	0	10	0,05
Publications	18	0,4	14	0,5	15	0,3	0	0	27	0,8	13	0,8	3	0,2	90	0,5
Données téléchargées par la CIPV																
Projets	44	0,9	11	0,4	9	0,2	0	0	19	0,5	8	0,5	18	1,1	109	0,6

* nombre de publications/nombre de pays par région.